



angie obeid

I USED TO SLEEP ON THE ROOFTOP

Libano-Qatar/*Lebanon-Qatar*, 2017, HD, 61', col.



Angie Obeid (Beirut, Libano, 1988) si è laureata in regia cinematografica e sceneggiatura presso la Notre Dame University-Louaize. Dal 2009 lavora come produttrice, assistente alla regia e montatrice in ambito documentario per il canale televisivo Al-Jazeera e per produzioni indipendenti. Come regista ha diretto i corti documentari *For the Sake of Man'ousheh* (2016) e *Pianissimo* (2017). *I Used to Sleep on the Rooftop* è il suo primo lungometraggio. Attualmente sta partecipando a Doc Nomads, un master post laurea con sedi in Portogallo, Ungheria e Belgio.

Angie Obeid (Beirut, Lebanon, 1988) graduated in film directing and screenwriting from Notre Dame University-Louaize. Since 2009, she has been working as a producer, director's assistant and film editor on documentaries for the TV channel Al-Jazeera and for independent productions. She has directed the short documentaries *For the Sake of Man'ousheh* (2016) and *Pianissimo* (2017). *I Used to Sleep on the Rooftop* is her first feature film. At the moment, she is participating in Doc Nomads, a postgraduate master's degree program with campuses in Portugal, Hungary and Belgium.

filmografia/filmography

For the Sake of Man'ousheh (cm, doc., 2016), *Pianissimo* (doc., 2017), *I Used to Sleep on the Rooftop* (doc., 2017).

I USED TO SLEEP ON THE ROOFTOP

regia, fotografia, suono,
produttore/director,
cinematography,
sound, producer
Angie Obeid

montaggio, musica/
film editing, music

Dani Abo Louh

interpreti/cast

Nuhad Al Khoury,

Angie Obeid

produzione/production

Beirut DC

coproduttore/coproducer

Cynthia Choucair

coproduzione/coproduction

Road2Films

**

contatti/contacts

Angie Obeid

angie.obeid@googlemail.com

Fino al 2015 Nuhad, una donna siriana di cinquantatré anni, non ha mai lasciato il suo Paese né ha mai pensato di emigrare. Lo scoppio della guerra civile le fa capire che è giunto il momento di lasciare un luogo al quale non appartiene più. Ad attenderla l'appartamento di Angie, una ventisettenne amica del figlio, residente nella vicina Beirut. L'unico rifugio possibile per lei e con il passare del tempo l'anticamera in cui nascono, si sviluppano e muoiono indefiniti progetti per un futuro incerto; ad arginare i suoi piani, le informazioni frammentarie che rintraccia sul web o riceve da chi vive altrove. Viene così a crearsi una forma di simbiosi tra due donne diverse, eppure accomunate dal bisogno e dal desiderio di trovare un posto al mondo. [mp]

«Una realtà doppia in uno spazio e in un momento: essere fisicamente in un luogo ma fantasticare di un altro. Questa è una reazione alla guerra, la conseguenza di vivere in tempi caotici e spietati. Questa esperienza fa incontrare due donne, creando una base comune tra due generazioni, due attese; tra Nuhad e me».

**

Until 2015, Nuhad, a fifty-three-year-old Syrian woman, had never left her country, much less had she ever thought about emigrating. When civil war breaks out she realizes the moment has come to leave a place that no longer belongs to her. She finds her way to Angie, who is twenty-seven-year-old, a friend of her son, and who lives in an apartment in nearby Beirut. It is the only refuge possible for Nuhad and, over time, it becomes an antechamber which sees the birth, development and death of indefinite projects for the future. Her plans are blocked by the fragmentary information she tracks down on the web or receives from people who live elsewhere. A form of symbiosis is created between two very different women, yet united by the need and desire to find their own place in the world.

"A double reality in one space and time: being physically present in a place, yet fantasizing about another one. This is a reaction to war, the consequence of living in chaotic and unforgiving times. This experience brings two women together, forming a common ground between two generations, two waitings; between Nuhad and I."